

AVRIL 2009

Points saillants

Avril 2009 par rapport à avril 2008 :

- Les arrivées en Ontario en provenance des É.-U. ont augmenté de 5,7 %. Les voyages de plus de 24 heures ont augmenté de 10,4 % et ceux de moins de 24 heures de 2,1 %.
- Les arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont affiché une baisse de 3,5 %.
- Le nombre d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a diminué de 11,4 % (les voyages de moins de 24 heures ont diminué de 17,8 % et ceux de plus de 24 heures de 1,7 %), tandis que le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer a enregistré une hausse de 3,8 %.
- L'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a été stable.
- L'indice des prix des voyages en Ontario a grimpé de 4,3 %.

CA : avril 2009 contre CA : avril 2008 :

- Les arrivées en Ontario en provenance des É.-U. ont enregistré une baisse de 1,0 %, les voyages de moins de 24 heures et ceux de plus de 24 heures ayant décliné de 1,0 %.
- Les arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont diminué de 8,5 %.
- Le nombre d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a connu un déclin de 14,4 % (les voyages de moins de 24 heures ont diminué de 18,5 % et ceux de plus de 24 heures de 8,6 %), tandis que le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer a enregistré une hausse de 3,3 %.

Dans ce numéro

Statistiques de

Indicateurs de la réponse

Passages frontaliers

1 1 800 ONTARIO

5

Statistiques sur

OntarioTravel.net

6

l'hébergement

4

Indice des prix des

5

Centre d'information
touristique de l'Ontario

6

Indicateurs

Confiance des

Fréquentation des

consommateurs

5

organismes

7

Emploi

5

Statistiques de l'industrie du tourisme

Passages frontaliers

Total des arrivées internationales

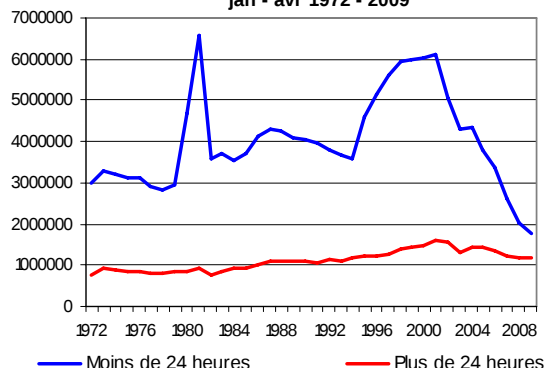
Au cours du mois d'avril 2009, le nombre total des arrivées internationales (y compris des É.-U. et des autres pays) en Ontario a augmenté de 4,5 % par rapport à avril 2008, pour se situer à 1 million de passages frontaliers. Bien qu'avril ait enregistré une hausse des arrivées, il faut noter que les vacances de Pâques ont eu lieu en avril, en 2009, alors qu'elles avaient eu lieu en mars, en 2008, ce qui pourrait expliquer cette croissance. En 2008, le nombre des arrivées internationales en avril a représenté 6,5 % du total annuel de la province.

Au cours des quatre mois de 2009 jusqu'à la fin du mois d'avril, le nombre total des entrées internationales (3,3 millions d'arrivées) a été inférieur de 1,9 % à celui de 2008.

Arrivées en provenance des États-Unis

En avril 2009, les arrivées en provenance des É.-U. ont représenté 88 % des arrivées internationales en Ontario. Au cours du mois, les passages frontaliers en provenance des É.-U. ont augmenté de 5,7 % par rapport à avril 2008, pour s'établir à 887 000 passages. Cette croissance est imputable à la hausse de 10,4 % des séjours de plus de 24 heures, alors que ceux de moins de 24 heures ont augmenté de 2,1 %.

Passages frontaliers des É.-U. en Ontario,
jan - avr 1972 - 2009



Source : Statistique Canada

Durant les quatre mois de l'année jusqu'à la fin du mois d'avril 2009, 2,9 millions de passages frontaliers en provenance des É.-U. ont été enregistrés en Ontario, soit une diminution de 1,0 % par rapport à 2008. Les voyages de moins de 24 heures et ceux de plus de 24 heures ont tous deux diminué de 1,0 %, soit respectivement 19 000 et 12 000 voyages en moins.

Les arrivées en provenance des É.-U. à destination des autres provinces ont augmenté à un rythme plus rapide que la moyenne nationale en avril 2009. De janvier à avril 2009, l'Ontario, qui a enregistré 60 % des arrivées en provenance des É.-U. au Canada, a connu un déclin de 1,0 % des arrivées, soit un fléchissement moins important que celui de 3,3 % constaté en moyenne à l'échelle nationale.

Province	Entrées en provenance des É.-U., avril 2009 par rapport à 2008		Entrées en provenance des É.-U., CA : avril 2009 par rapport à 2008	
	Entrées*	Taux de variation (en %)	Entrées	Taux de variation (en %)
Ontario	887 486	-5,7 %	2 948 409	-1,0 %
C.-B.	251 333	-3,9 %	926 881	-7,7 %
Québec	154 551	-1,4 %	519 834	-6,0 %
Canada	1 436 777	-2,8 %	4 903 081	-3,3 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance des É.-U. : moyens de transport

En avril 2009, 82 % des déplacements vers l'Ontario en provenance des É.-U. se sont faits en voiture, 12 % par l'intermédiaire de vols commerciaux¹, 5 % en autobus et 1 % par d'autres moyens de transport. Les déplacements en voiture ont augmenté de 8,3 % en avril 2009, mais ont diminué de 0,9 % au cours des quatre mois jusqu'à la fin d'avril 2009, comparativement à 2008. Les vols commerciaux en provenance des É.-U. ont diminué de 11,4 % en avril 2009, tandis que les arrivées en autobus ont augmenté de 22,1 %.

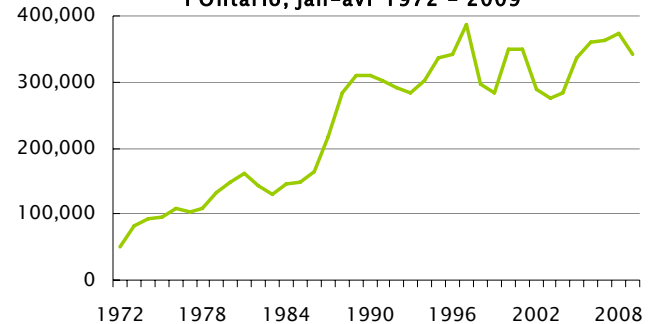
Arrivées en provenance de pays d'outre-mer

En avril 2009, les 117 000 arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont représenté 11,6 % du nombre total d'arrivées internationales enregistré par la province, soit un déclin de 3,5 % par rapport à avril 2008. Au cours du mois d'avril 2008, on avait enregistré 6,6 % des arrivées en provenance des pays d'outre-mer.

¹ Les vols commerciaux représentent 96 % de tous les déplacements aériens.

Au cours des quatre premiers mois de 2009, les arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont chuté de 8,5 % par rapport à 2008.

Visiteurs de pays d'outre-mer à destination de l'Ontario, jan-avr 1972 - 2009



Source : Statistique Canada

Les autres provinces ont enregistré une hausse du nombre des arrivées en provenance de pays d'outre-mer alors que l'Ontario accusait une perte en avril 2009. Au cours des quatre mois jusqu'à la fin du mois d'avril 2009, le nombre des arrivées en provenance de pays d'outre-mer a chuté dans toutes les régions. L'Ontario a enregistré 37 % du nombre total des arrivées au Canada en provenance des pays d'outre-mer au cours des quatre premiers mois de 2009.

Province	Entrées en provenance de pays d'outre-mer, avril 2009 par rapport à 2008		Entrées en provenance de pays d'outre-mer, CA : avril 2009 par rapport à 2008	
	Entrées*	Taux de variation (en %)	Entrées*	Taux de variation (en %)
Ontario	116 933	-3,5 %	341 115	-8,5 %
C.-B.	86 077	+5,5 %	313 060	-3,7 %
Québec	51 210	+7,0 %	163 173	-5,7 %
Canada	280 774	+1,1 %	917 589	-6,7 %

Source : Statistique Canada

* Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada par l'Ontario, selon le pays de résidence (sauf les États-Unis). Le nombre d'entrées sera probablement différent de celui des « visites » issu des sondages nationaux et internationaux.

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : marchés traditionnels

En avril 2009, l'Ontario a enregistré une hausse du nombre d'arrivées en provenance de France, d'Allemagne et du Royaume-Uni comparativement à avril 2008, tandis que le nombre de visiteurs japonais a diminué.

Pendant les quatre mois de l'année jusqu'en avril 2009, les arrivées en provenance de France ont progressé de 18,0 % et celles en provenance d'Allemagne de 1,9 %, tandis que celles en provenance du R.-U. et du Japon ont baissé par rapport à 2008.

Marché	Avril 2009 par rapport à 2008		CA : avril 2009 par rapport à 2008	
	Entrées*	Taux de variation (en %)	Entrées*	Taux de variation (en %)
R.-U.	23 111	+0,7 %	59 844	-11,9 %
Allemagne	8 163	+12,7 %	23 595	+1,9 %
Japon	5 464	-6,1 %	12 975	-35,9 %
France	5 042	+27,5 %	15 480	+18,0 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : nouveaux marchés

L'élargissement de l'ensemble des marchés d'origine continue de modifier la composition de la clientèle touristique internationale de l'Ontario.

En avril 2009, les arrivées en provenance de Hong Kong ont augmenté de 28,1 % et celles en provenance du Mexique de 9,2 % comparativement à avril 2008. Au cours des quatre premiers mois de 2009, les arrivées en provenance de Chine étaient légèrement en hausse par rapport à 2008.

Marché*	Avril 2009 par rapport à 2008		CA : avril 2009 par rapport à 2008	
	Entrées*	Taux de variation (en %)	Entrées*	Taux de variation (en %)
Mexique	8 571	9,2 %	23 440	-17,9 %
Corée du Sud	2 749	-41,0 %	10 213	-33,5 %
Inde	4 201	-10,1 %	11 634	-8,4 %
Chine	3 450	-11,4 %	13 258	0,8 %
Italie	3 040	-19,9 %	8 198	-17,7 %
Brésil	2 667	-29,2 %	13 074	-3,8 %
Australie	2 677	-29,9 %	8 394	-20,9 %
Pays-Bas	3 156	-16,0 %	8 096	-2,1 %
Hong Kong	2 380	28,1 %	7 380	-0,6 %

Source : Statistique Canada

Voyages à l'étranger
Total des arrivées internationales

Au cours du mois d'avril 2009, les Ontariens ont effectué 2,0 millions de passages frontaliers internationaux (aux É.-U. et dans les pays d'outre-mer), soit un déclin de 9,1 % par rapport à avril 2008.

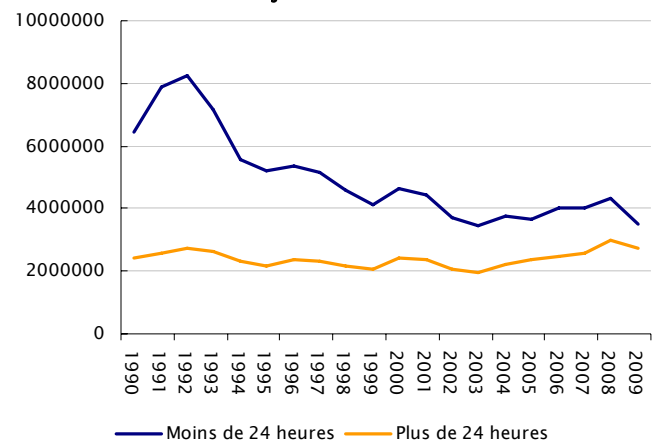
Le nombre total de voyages à l'étranger effectués par les Ontariens de janvier à avril 2009 a diminué de 11,3 % par rapport à 2008, pour s'établir à 7,9 millions.

L'Ontario continue à générer plus de visites vers des destinations internationales qu'il n'en reçoit : en avril 2009, l'Ontario a enregistré 1 million d'arrivées internationales alors que 2 millions d'Ontariens ont effectué des séjours à l'étranger.

Voyages aux États-Unis

En avril 2009, les voyages à destination des É.-U. ont représenté 83 % des voyages de la population ontarienne à l'étranger. Les résidents de l'Ontario ont effectué 1,7 million de visites aux É.-U. en avril 2009, soit 11,4 % de moins qu'en avril 2008. Les voyages de moins de 24 heures, qui ont représenté 56 % des arrivées, ont diminué de 17,8 %, tandis que ceux de plus de 24 heures ont quant à eux baissé de 1,7 %.

Les Ontariens voyageant aux É.-U.,
jan-avr 1990-2009



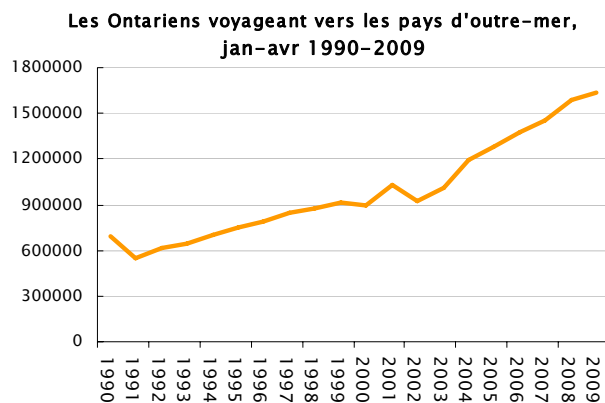
Source : Statistique Canada

Au cours des quatre mois de 2009 jusqu'à la fin d'avril, 6,2 millions de passages frontaliers ont été comptabilisés de l'Ontario vers les É.-U., une baisse de 14,4 % par rapport à 2008. Les voyages de moins

de 24 heures ont diminué de 18,5 % (ou 797 000 entrées) et ceux de plus de 24 heures ont décliné de 8,6 % (ou 255 000 entrées), comparativement à 2008.

Voyages dans des pays d'outre-mer

En avril 2009, les voyages à destination de pays d'outre-mer ont représenté 17 % des passages frontaliers internationaux de résidents de l'Ontario, avec 337 000 entrées. Les voyages dans des pays d'outre-mer sont en expansion depuis 2003, et cette croissance se poursuit en 2009, avec une progression de 3,8 % en avril 2009 et de 3,3 % au cours de la période allant de janvier à avril 2009 par rapport à 2008.



Source : Statistique Canada

Hébergement

Taux d'occupation

En avril 2009, le taux d'occupation des hôtels de l'Ontario s'est établi à 53,7 %, soit 6,3 points de pourcentage de moins qu'en avril 2008.

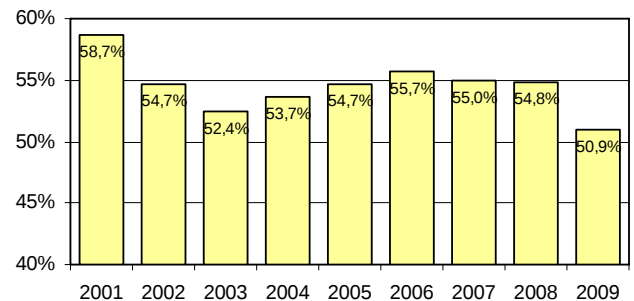
Ottawa, le Nord-Est et le Nord-Ouest de l'Ontario ont tous indiqué des taux d'occupation supérieurs à 60 %, alors que le Centre de l'Ontario et certaines parties de l'Est et du Sud de l'Ontario ont affiché des taux inférieurs à 40 %. À l'échelle de la province, la fréquentation était en baisse dans toutes les régions, en avril 2009, comparativement à avril 2008.

Durant les quatre premiers mois de 2009, la fréquentation des hôtels ontariens était de 50,9 %, soit en baisse de 4,0 points de pourcentage par rapport aux quatre premiers mois de 2008.

Ottawa était la seule région à afficher un taux d'occupation de quatre mois supérieur à 60 %. Niagara Falls, North Bay et Kingston ont toutes connu une hausse au cours des quatre mois se terminant en avril 2009,

tandis que toutes les autres régions étaient caractérisées par une baisse.

Taux d'occupation dans les hôtels de l'Ontario, jan-avr 2001-2009



Source : PKF Consulting, Hotel Trends

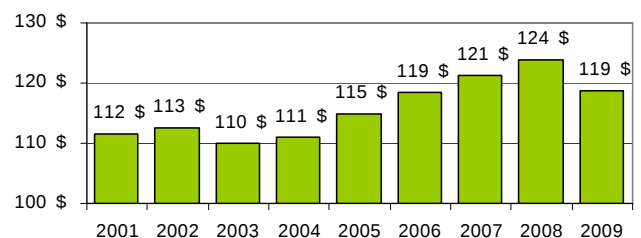
Tarif quotidien moyen

En avril 2009, en Ontario, le tarif quotidien moyen (TQM) a diminué de 5,6 %, atteignant 117,40 \$. Le TQM était en moyenne de 127,15 \$ en 2008 et est tombé en dessous des 120 \$ au cours d'un seul mois (décembre) de l'année.

En avril 2009, les tarifs les plus élevés ont été observés dans le centre-ville de Toronto, avec 143,77 \$, tandis que les plus bas, avec 84,04 \$, ont été constatés à Sault Ste. Marie. Toutes les régions, à l'exception du Nord-Est et du Nord-Ouest de l'Ontario ont fait état d'une baisse du TQM mensuel, en comparaison avec l'année précédente.

Au cours des quatre mois de l'année jusqu'à la fin du mois d'avril 2009, le TQM en Ontario a diminué de 3,6 %, s'établissant à 118,70 \$, comparativement à la période de janvier à avril 2008. Depuis le début de l'année, le TQM est en hausse dans le Nord-Est, le Nord-Ouest et l'Est de l'Ontario.

TQM dans les hôtels de l'Ontario, jan-avr 2001-2009



Source : PKF Consulting, Hotel Trends

Recettes par chambre disponible

En avril 2009, les recettes par chambre disponible (revPAR), s'établissant à 63,10 \$, ont diminué de 15,5 % comparativement à avril 2008. Au cours de la période allant de janvier à avril 2009, les revPAR ont baissé de 10,6 % par rapport à la période de janvier à avril 2008, pour se situer à 60,37 \$.

Indice des prix des voyages

En avril 2009, l'indice des prix des voyages (IPV) a augmenté de 4,3 % par rapport à avril 2008. Au cours des quatre premiers mois de 2009, l'IPV de l'Ontario a cru de 3,7 % par rapport à 2008. Cette hausse s'explique surtout par l'augmentation du coût d'utilisation des moyens de transport interurbains et locaux, de la nourriture et des boissons, et du transport aérien, tandis que le coût de fonctionnement des véhicules diminuait.

Comparativement à avril 2008, la croissance de l'IPV de l'Ontario (4,3 %) en avril 2009 a dépassé celle de l'IPC, qui n'a progressé que de 0,6 % en avril 2009.

Source : Statistique Canada, ministère du Tourisme de l'Ontario

En avril 2009, l'indice des prix des voyages des É.-U. a diminué de 8,0 % par rapport au mois d'avril 2008.

Source : Travel Industry Association of America

Indicateurs économiques

Confiance des consommateurs

L'indice national de confiance des consommateurs a été caractérisé par une hausse en avril 2009, augmentant de 3,7 points de pourcentage pour s'établir à 75,2 points (2002=100). Bien que les Canadiens se préoccupent de leur situation financière actuelle, leur confiance quant aux perspectives financières et d'emploi futures s'améliore. Par ailleurs, pour le septième mois consécutif, une plus grande proportion de consommateurs a indiqué que le moment était idéal pour consentir à un achat important.

La confiance en Ontario a augmenté de 3,3 points en avril 2009.

Région	Avril 2009	Variation du nombre de points entre avril et mars 2009
Canada	75,2	+3,7
C.-B.	93,0	+10,4
Prairies	81,7	+5,6
Ontario	69,6	+3,3
Québec	70,5	+1,7
Provinces de l'Atlantique	77,8	-3,0

Source : Le Conference Board du Canada

L'indice de confiance des consommateurs américains a beaucoup augmenté en avril 2009 et s'établit à 39,2 points (1985 = 100).

Source : Le Conference Board

Emploi

En avril 2009, l'emploi dans les secteurs associés au tourisme est resté stable par rapport à avril 2008.

Pour les quatre mois se terminant en avril 2009, l'emploi lié au tourisme a augmenté de 1,7 %. La croissance était attribuable au secteur de l'hébergement et de l'alimentation, du divertissement et des loisirs et des arts du spectacle, tandis que l'emploi dans les secteurs des établissements patrimoniaux et de l'industrie cinématographique était en baisse.

Source : Statistique Canada, Enquête sur la population active, ministère du Tourisme de l'Ontario

Indicateurs de la réponse des consommateurs

1 800 ONTARIO

Le centre d'appel 1 800 ONTARIO a reçu environ 8 600 appels en avril 2009, ce qui représente une baisse de 24 % par rapport à avril 2008.

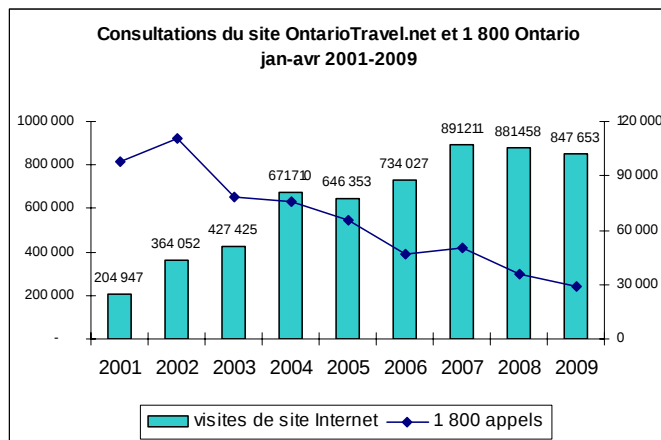
Au cours des quatre premiers mois de 2009, le centre a reçu quelque 29 000 appels, soit 19 % de moins qu'à la même période en 2008.

Source : Electronic Data Systems

OntarioTravel.net

En avril 2009, le site Web du tourisme en Ontario, **ontariotravel.net**, a fait l'objet de quelque 186 000 consultations, soit une diminution de 12 % du nombre de sessions utilisateurs ouvertes sur le site principal par rapport à avril 2008.

Au cours des quatre premiers mois de 2009, le site principal du site Web touristique de la province a reçu environ 848 000 visites, soit 4 % de moins qu'au cours des quatre premiers mois de 2008.



Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique.

Centres d'information touristique de l'Ontario

En avril 2009, les Centres d'information touristique de l'Ontario (CIT) ont accueilli un total d'environ 51 000 visiteurs, ce qui représente une augmentation de 1,4 % par rapport à avril 2008.

Au cours des quatre premiers mois de 2009, les CIT ont reçu environ 157 000 visites, soit 5,2 % de plus qu'au cours des quatre premiers mois de 2008.

Variation de la fréquentation des CIT de l'Ontario

Lieu	Avril 2009 par rapport à avril 2008	CA : avril 2009 par rapport à 2008
Barrie	-13 %	-6 %
Cornwall	+15 %	+18 %
Fort Erie	+45 %	+48 %
Fort Frances	+68 %	+62 %
Niagara Falls	+15 %	+10 %
Sarnia	-32 %	-16 %
Sault Ste Marie	0 %	0 %
St. Catharines	+12 %	+18 %
Toronto	-12 %	-7 %
Windsor Park	+7 %	+5 %
Windsor HC	+4 %	+11 %
Hill Island	Fermé pendant cette saison	Fermé pendant cette saison
Kenora	Fermé pendant cette saison	Fermé pendant cette saison
Lancaster	Fermé pendant cette saison	Fermé pendant cette saison
Pigeon River	Fermé pendant cette saison	Fermé pendant cette saison
Prescott	Fermé pendant cette saison	Fermé pendant cette saison
Rainy River	Fermé pendant cette saison	Fermé pendant cette saison
417	Fermé pendant cette saison	Fermé pendant cette saison
TOTAL	+1 %	+5 %

Source : ministère du Tourisme de l'Ontario

Fréquentation des organismes

Le tableau suivant indique les variations en pourcentage du nombre total de visites reçues par des organismes relevant de l'Ontario :

Variation de la fréquentation des organismes de l'Ontario		
Organisme	Avril 2009 par rapport à avril 2008	CA : avril 2009 par rapport à 2008
Musée des beaux-arts de l'Ontario	+21,3 %*	+178 %*
Parc historique du Fort William	-30 %	+66 %
Parcs historiques de la Huronie	-10 %	-8 %
Galerie McMichael	-4 %	+17 %
Commission des parcs du Niagara ²	+38 %	+24 %
Fiducie du patrimoine ontarien	-25 %	+26 %
Place de l'Ontario	-40 %	-28 %
Centre des sciences de l'Ontario	+25 %	+10 %
Jardins botaniques	-40 %	-2 %
Musée royal de	-15 %	-10 %
Science Nord	+21 %	+12 %
Commission des parcs du Saint-Laurent ³	Fermée jusqu'en mai	Fermée jusqu'en mai

*Le Musée des beaux-arts de l'Ontario a rouvert en novembre 2008, raison pour laquelle la variation en pourcentage est établie par rapport à 2007.

Source : La déclaration de chaque organisme est volontaire.

² Citons parmi les attractions gérées par la Commission des parcs du Niagara, les suivantes : Sir Adam Beck, Butterfly Conservatory (conservatoire de papillons), Aerocar (téléphérique du tourbillon), Maid Of The Mist Elevator, White Water Walk (promenade eaux vives), Journey Behind The Falls (excursion derrière les chutes) et Niagara's Fury.

³ Parmi les attractions gérées par la Commission des parcs du Saint-Laurent, citons les suivantes : Fort Henry et Upper Canada Village.